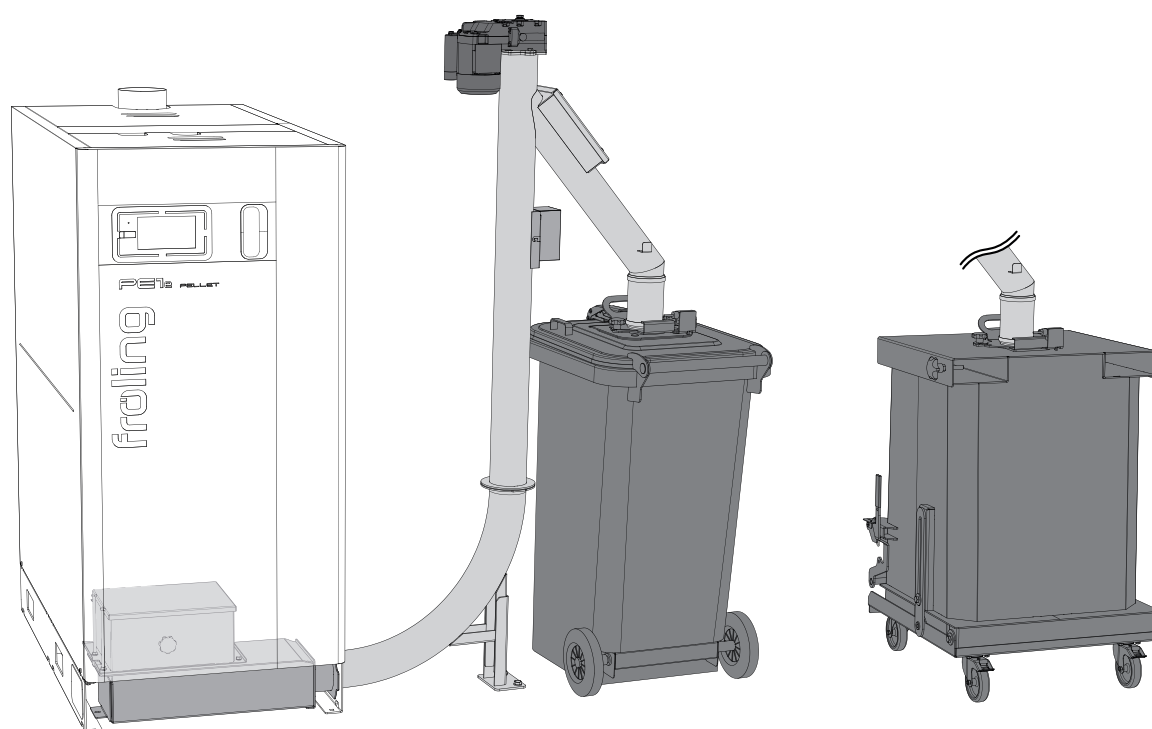


Rimozione cenere esterna

per PE1e Pellet 45-60



Traduzione del manuale di installazione originale per il tecnico in lingua tedesca!

Leggere e attenersi alle istruzioni e alle avvertenze per la sicurezza!
Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e refusi!

1	Informazioni generali	3
1.1	Panoramica dei prodotti	4
2	Sicurezza	5
2.1	Livelli di pericolo delle avvertenze	5
2.2	Uso conforme	6
2.2.1	Campo di applicazione	6
2.2.2	Combustibili ammessi	6
2.3	Avvertenze generali per la sicurezza	7
2.4	Qualifiche del personale	7
2.4.1	Qualifiche del personale addetto al montaggio	7
2.4.2	Dispositivi di protezione del personale addetto al montaggio	7
2.4.3	Qualifiche del personale operativo	8
2.4.4	Dispositivi di protezione del personale operativo	8
2.5	Raccomandazioni	9
2.5.1	Norme	9
2.5.2	Avvertenze generali sul luogo d'installazione	9
3	Tecnica	10
3.1	Dimensioni	10
3.2	Dati tecnici	11
4	Montaggio	12
4.1	Standard di fornitura	12
4.2	Ausili richiesti	13
4.3	Trasporto	13
4.4	Deposito temporaneo	13
4.5	Luogo di installazione	13
4.5.1	Posizione di montaggio	14
4.6	Montaggio del sistema di rimozione cenere esterna	14
4.6.1	Preparare la caldaia	15
4.6.2	Montare la parte inferiore del cassetto di trasferimento cenere (rimozione della cenere a destra)	16
4.6.3	Montare la parte inferiore del cassetto di trasferimento cenere (rimozione della cenere a sinistra)	17
4.6.4	Montare la parte superiore del cassetto di trasferimento cenere	18
4.6.5	Montaggio del canale cenere	19
4.6.6	Montare il motoriduttore	21
4.6.7	Montaggio della coclea senza nucleo	22
4.6.8	Collocare il bidone dei rifiuti a norma / contenitore a fondo apribile	23
4.6.9	Montaggio della scatola di connessione	23
4.6.10	Posa dei cavi	24
4.7	Collegamento elettrico	25
4.8	Operazioni finali	26
5	Utilizzo	27
5.1	Controllare il livello di riempimento del contenitore e, se necessario, svuotare	28
5.2	Controllare i motoriduttori	29
6	Eliminazione dei guasti	30
6.1	Controllo del rullino finecorsa	31

1 Informazioni generali

Siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto di qualità della ditta Froling. Il prodotto è stato realizzato in base ai più avanzati criteri tecnici e soddisfa le norme e le direttive di prova vigenti.

Leggere e attenersi alla documentazione fornita in dotazione e tenerla a disposizione costantemente nelle immediate vicinanze dell'impianto. Rispettare i requisiti e le avvertenze per la sicurezza illustrate nella documentazione contribuisce a un esercizio sicuro, conforme, ecologico ed economicamente vantaggioso dell'impianto.

In virtù del costante perfezionamento dei nostri prodotti, le figure e il contenuto del presente manuale possono differire leggermente. Qualora dovesse riscontrare delle imprecisioni, La preghiamo di segnalarcele: doku@froeling.com.

Modifiche tecniche riservate

Rilascio del verbale di consegna

Come definito dalla Direttiva Macchine, questa è una macchina incompleta. Una macchina incompleta può essere messa in funzione solo dopo aver constatato che il macchinario in cui la macchina incompleta è stata incorporata è conforme alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE.

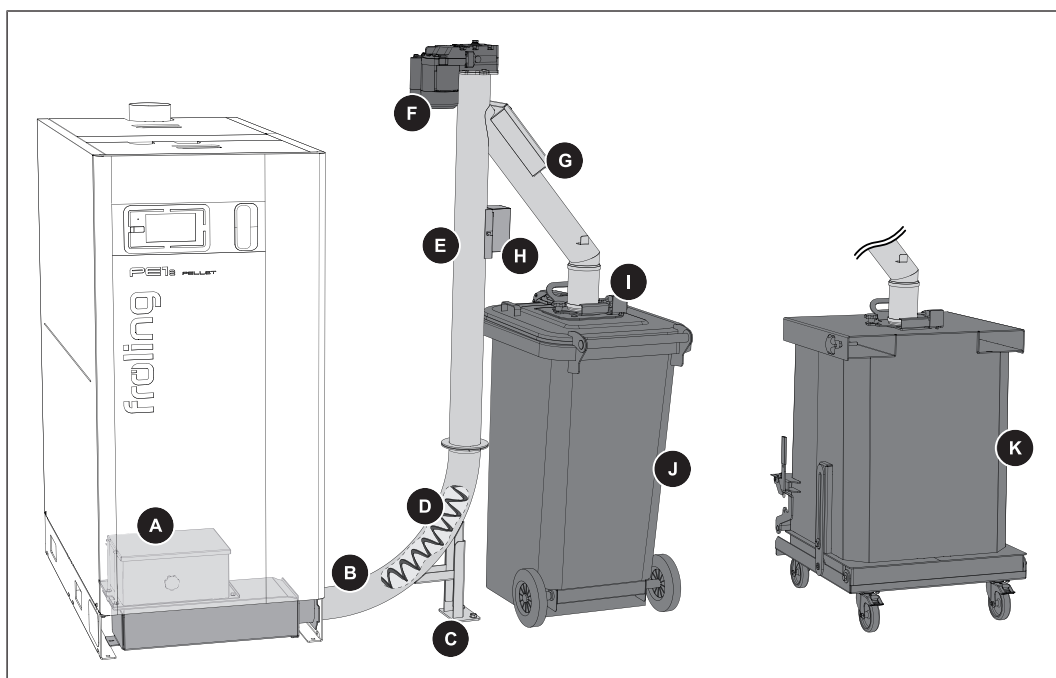
L'osservanza delle disposizioni aperte e la verifica della corretta incorporazione devono essere attestate nel verbale di consegna della dichiarazione di incorporazione (compreso nel pacchetto di documentazione).

Condizioni di garanzia

In linea di massima, si applicano le nostre condizioni di vendita e fornitura che sono state messe a disposizione del cliente e di cui quest'ultimo ha preso visione all'atto della stipulazione del contratto.

Le condizioni della garanzia sono desumibili anche dal certificato di garanzia allegato.

1.1 Panoramica dei prodotti



A	Cassetto di trasferimento cenere	G	Tubo di caduta con apertura di ispezione
B	Curva 90°	H	Scatola di connessione
C	Piede di supporto	I	Rullino finecorsa
D	Coclea senza nucleo Ø 70 mm	J	Bidone dei rifiuti a norma 240 litri
E	Tubo montante	K	Contenitore a fondo apribile 330 litri
F	Motoriduttore della coclea senza nucleo		

2 Sicurezza

2.1 Livelli di pericolo delle avvertenze

In questa documentazione, le avvertenze sono suddivise nei seguenti livelli di pericolo ai fini di indicare rischi immediati e norme di sicurezza importanti:

PERICOLO

La situazione pericolosa è imminente e, se non si adottano misure idonee, provoca lesioni gravi e persino letali. Adottare assolutamente misure idonee!

AVVERTENZA

Può verificarsi una situazione pericolosa che, se non si adottano misure idonee, provoca lesioni gravi e persino letali. Operare con estrema cautela.

CAUTELA

Può verificarsi una situazione pericolosa che, se non si adottano misure idonee, provoca lesioni lievi o minime.

NOTA

Può verificarsi una situazione pericolosa che, se non si adottano misure idonee, provoca danni materiali o ambientali.

2.2 Uso conforme

La rimozione cenere esterna per PE1e Pellet è destinata esclusivamente all'estrazione di residui di combustione accumulatisi sotto forma di cenere nelle caldaie Froling riportate nel capitolo "Campo di applicazione". L'estrazione della cenere avviene in un bidone dei rifiuti a norma fornito a corredo, in un contenitore a fondo apribile o in altri contenitori idonei allo scopo.

L'impianto può essere utilizzato solo se è in condizioni tecnicamente perfette, attenendosi alle norme prescritte e prestando la massima attenzione alla sicurezza e ai rischi! Attenersi agli intervalli di ispezione e pulizia indicati nel manuale di istruzioni. Far eliminare immediatamente i guasti che possono compromettere la sicurezza!

Il produttore/fornitore non risponde dei danni derivanti da ogni altro uso.

Devono essere utilizzati pezzi di ricambio originali o pezzi di ricambio differenti prestabiliti che vengono autorizzati dal produttore. Se vengono apportati cambiamenti o modifiche di qualsiasi genere al prodotto che si discostano dalle condizioni del produttore, decade la conformità del prodotto alla direttiva applicabile. In questo caso il gestore dell'impianto deve disporre una nuova valutazione del rischio del prodotto, eseguire una valutazione di conformità sotto la propria responsabilità conformemente alla/e direttiva/e applicabile/i al prodotto e redigere la relativa dichiarazione. Questa persona si assume tutti i diritti e i doveri del produttore.

2.2.1 Campo di applicazione

La rimozione cenere esterna può essere utilizzata insieme alle seguenti caldaie Froling:

- Caldaia a pellet PE1e Pellet 45-60

2.2.2 Combustibili ammessi

Utilizzare esclusivamente combustibili ammessi per la caldaia in uso. Fare riferimento al capitolo "Combustibili ammessi" nel manuale d'uso e installazione della caldaia.

2.3 Avvertenze generali per la sicurezza

- ❑ Rispettare le avvertenze per la sicurezza, i rischi residui e gli articoli di normativa riportati nelle istruzioni per l'uso e il montaggio della caldaia utilizzata!

NOTA



Oltre al presente manuale rispettare anche tutte le prescrizioni, le avvertenze per la sicurezza e le norme riportate nelle istruzioni per l'uso e il montaggio della caldaia utilizzata!

2.4 Qualifiche del personale

2.4.1 Qualifiche del personale addetto al montaggio

⚠ CAUTELA



In caso di montaggio e installazione da parte di personale non qualificato:

Possibili lesioni e danni materiali!

Per il montaggio e l'installazione:

- ❑ Rispettare le istruzioni e le avvertenze contenute nel manuale
- ❑ Gli interventi sull'impianto idraulico devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale qualificato

Il montaggio, l'installazione, la prima messa in funzione e gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti soltanto da personale qualificato:

- tecnici degli impianti di riscaldamento / tecnici di immobili
- tecnici esperti in impianti elettrici
- servizio assistenza clienti Froling

Il personale addetto al montaggio deve avere letto e compreso le istruzioni riportate nella documentazione.

2.4.2 Dispositivi di protezione del personale addetto al montaggio

Provvedere ai dispositivi di protezione individuale conformi alle norme antinfortunistiche!



- Durante il trasporto, l'installazione e il montaggio:
 - indossare abbigliamento da lavoro idoneo
 - indossare guanti di protezione
 - indossare scarpe antinfortunistiche (min. classe di protezione S1P)

2.4.3 Qualifiche del personale operativo

CAUTELA



In caso di accesso al Locale di installazione da parte di persone non autorizzate:

Possibili lesioni e danni materiali!

- ☐ Il gestore ha il compito di tenere lontane dall'impianto le persone non autorizzate, in particolare i bambini.

Solo al gestore esperto è consentito azionare l'impianto! Inoltre l'operatore deve avere letto e compreso le istruzioni riportate nella documentazione.

2.4.4 Dispositivi di protezione del personale operativo

Provvedere ai dispositivi di protezione individuale conformi alle norme antinfortunistiche!



- Durante l'uso, l'ispezione e la pulizia:
 - abbigliamento da lavoro idoneo
 - guanti di protezione
 - calzature robuste
 - maschera antipolvere

2.5 Raccomandazioni

È generalmente vietato eseguire lavori di trasformazione nonché apportare modifiche o disattivare le apparecchiature tecniche di sicurezza dell'impianto.

Oltre al manuale d'istruzione e alle norme vigenti nel paese dell'utilizzatore, è necessario attenersi alle direttive elettrotecniche, antincendio e del genio civile relativamente all'installazione e al funzionamento dell'impianto!

NOTA! Per tutte le raccomandazioni come per es. installazione e autorizzazione dell'impianto, allacciamento al camino/camino ecc. si rimanda alle istruzioni di montaggio della caldaia.

2.5.1 Norme

L'installazione e la messa in funzione dell'impianto devono attenersi alle norme locali antincendio e del genio civile. Attenersi in ogni caso alle seguenti norme e disposizioni:

Norma ÖNORM / DIN EN 60204	sicurezza delle macchine; equipaggiamento elettrico delle macchine, parte 1: requisiti generali
TRVB H 118	Direttive tecniche protezione antincendio preventiva (Austria)
ÖNORM H 5170	Requisiti tecnici costruttivi e antincendio (Austria)
ÖNORM H 5190	Impianti di riscaldamento - Misure tecniche d'insonorizzazione
EN ISO 13857	sicurezza delle macchine; distanze di sicurezza dalle zone di pericolo
EN 13501	Classificazione al fuoco dei prodotti e degli elementi da costruzione

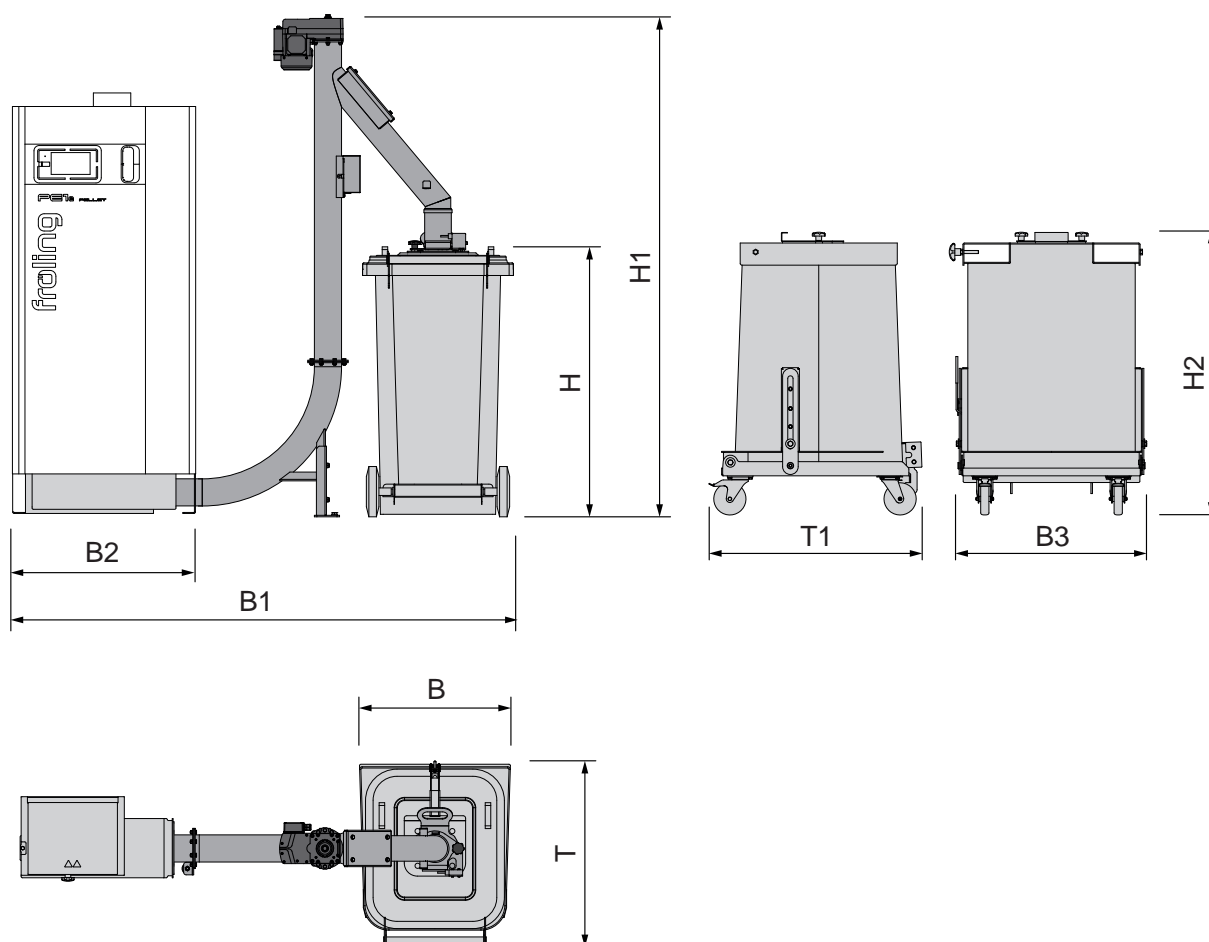
2.5.2 Avvertenze generali sul luogo d'installazione

- Pericolo di incendio dovuto a materiali infiammabili
 - Non conservare materiali infiammabili in prossimità della rimozione cenere esterna
 - Non appoggiare alla caldaia oggetti combustibili per farli asciugare (ad es. capi di abbigliamento, ...)
 - Il sottofondo deve essere piano, asciutto, ignifugo ed avere una portata sufficiente
- Possibile formazione di polvere nell'ambiente direttamente circostante

NOTA! Rispettare ulteriori indicazioni contenute nel manuale d'uso e installazione della caldaia

3 Tecnica

3.1 Dimensioni



Pos.	Denominazione	Unità di mis.	Valore
B	Larghezza bidone dei rifiuti a norma	mm	600
B1	Larghezza estrazione cenere		2050
B2	Larghezza caldaia		730
B3	Larghezza contenitore a fondo apribile		770
T	Profondità bidone dei rifiuti a norma		745
T1	Profondità contenitore a fondo apribile		780
H	Altezza bidone dei rifiuti a norma		1065
H1	Altezza estrazione cenere		2000
H2	Altezza contenitore a fondo apribile		1100

3.2 Dati tecnici

Denominazione	Unità di mis.	Valore
Alimentazione motoriduttore		230 V / 50 Hz
Assorbimento di potenza motoriduttore	W	180 (ABM) 250 (STM)
Numero di giri coclea senza nucleo	giri/min	30,6
Peso bidone dei rifiuti a norma (vuoto)	kg	40
Peso bidone dei rifiuti a norma (riempito di cenere)		ca. 200
Capacità bidone dei rifiuti a norma	l	240
Peso contenitore a fondo apribile (vuoto)	kg	100
Peso contenitore a fondo apribile (riempito di cenere)		ca. 320
Capacità contenitore a fondo apribile	l	330

4 Montaggio

⚠ CAUTELA



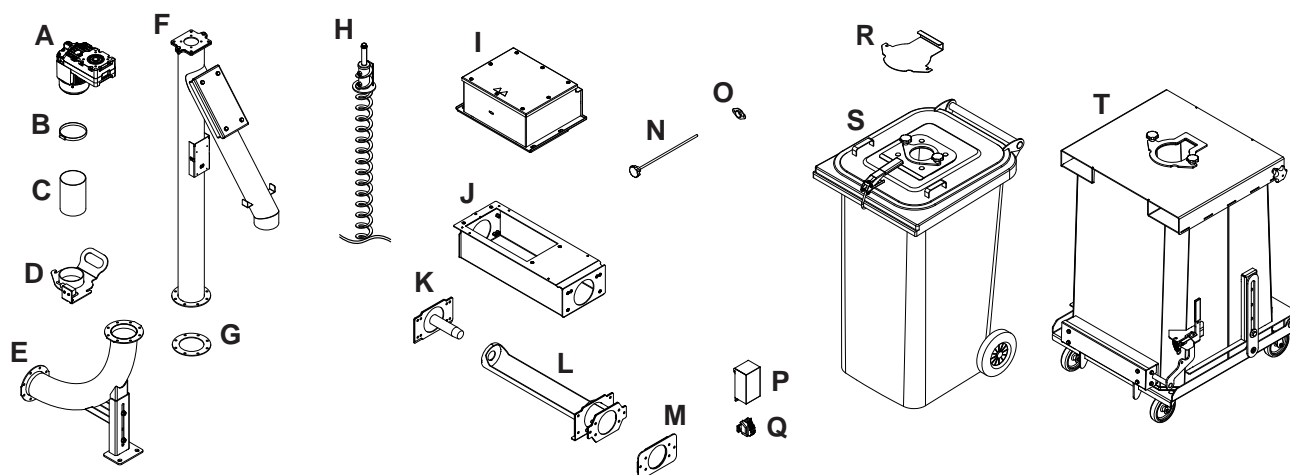
In caso di montaggio e installazione da parte di personale non qualificato:

Possibili lesioni e danni materiali!

Per il montaggio e l'installazione:

- ☐ Rispettare le istruzioni e le avvertenze contenute nel manuale
- ☐ Gli interventi sull'impianto idraulico devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale qualificato

4.1 Standard di fornitura



A	Motoriduttore	K	Alloggiamento coclea
B	Fascetta per tubi flessibili	L	Guida coclea
C	Tubo flessibile di collegamento	M	Flangia intermedia
D	Raccordo	N	Vite con manopola a croce
E	Curva 90°	O	Boccola flangiata
F	Tubo montante	P	Copertura scatola di connessione
G	Guarnizione	Q	Morsetti componibili scatola di connessione
H	Coclea senza nucleo	R	Lamiera di chiusura
I	Parte superiore cassetto di trasferimento cenere	S	Bidone dei rifiuti a norma (a seconda dell'esecuzione)
J	Parte inferiore cassetto di trasferimento cenere	T	Contentitore a fondo apribile (a seconda dell'esecuzione)

4.2 Ausili richiesti

Per il montaggio sono necessari i seguenti ausili:

- Livella a bolla d'aria
- Trapano con punta Ø 14 mm (sottofondo)
- Cacciavite per viti con intaglio a croce
- Set di chiavi fisse o ad anello (apertura chiave 8-32 mm)
- Cacciavite Torx
- Pennarello
- Smerigliatrice angolare per disco da taglio metallo
- Pasta al rame e pennello
- Attrezzo per installazione elettrica
- Lima mezzotonda

4.3 Trasporto

La consegna del prodotto imballato nel cartone avviene su pallet.

NOTA



Danneggiamento dei componenti in caso di introduzione non conforme

- ☐ Attenersi alle istruzioni di trasporto riportate sull'imballo
- ☐ Trasportare i componenti con cautela per evitare danni
- ☐ Proteggere i componenti dall'umidità
- ☐ Prestare attenzione al baricentro del pallet durante il sollevamento

4.4 Deposito temporaneo

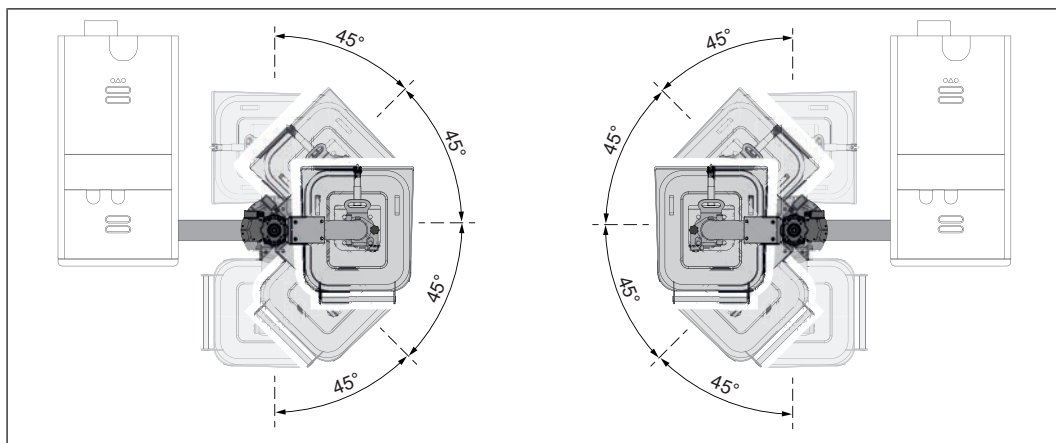
Se il montaggio avviene in un secondo momento:

- ☐ Conservare i componenti in luogo protetto, asciutto e non polveroso
 - ↳ L'umidità e il gelo possono provocare danni ai componenti, in particolare a quelli elettrici!

4.5 Luogo di installazione

- Per facilitare il trasporto del contenitore cenere durante lo svuotamento, il punto di svuotamento e il luogo di installazione dell'estrazione cenere devono trovarsi allo stesso livello
- L'apertura della porta nel luogo di installazione deve essere talmente ampia da consentire di introdurre agevolmente il contenitore cenere
- Se il contenitore cenere viene trasportato al punto di svuotamento con un carrello elevatore, deve essere possibile accedere al luogo di installazione con quest'ultimo

4.5.1 Posizione di montaggio



La curva può essere montata sul lato sinistro o destro della caldaia. Inoltre, il tubo montante può essere montato sulla curva in passi da 45°.

4.6 Montaggio del sistema di rimozione cenere esterna

AVVERTENZA



Operazioni a impianto caldo/acceso:

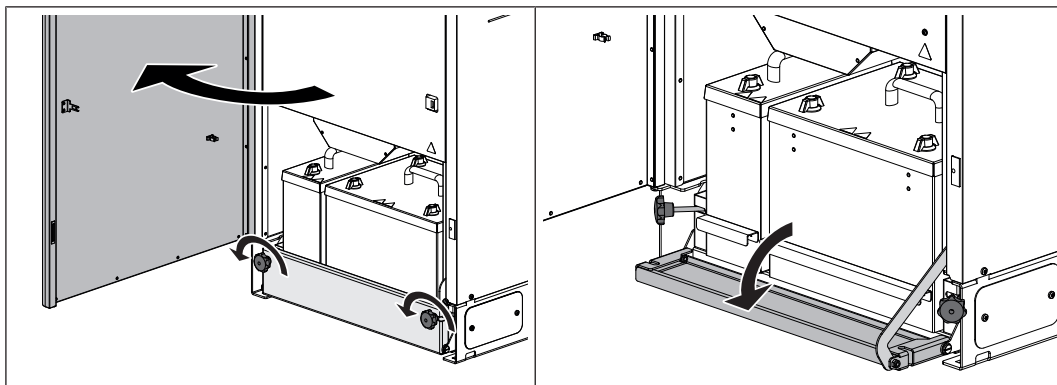
Possibilità di lesione grave dovuta all'avvio automatico dell'impianto e di ustioni gravi toccando parti calde e il tubo fumi!



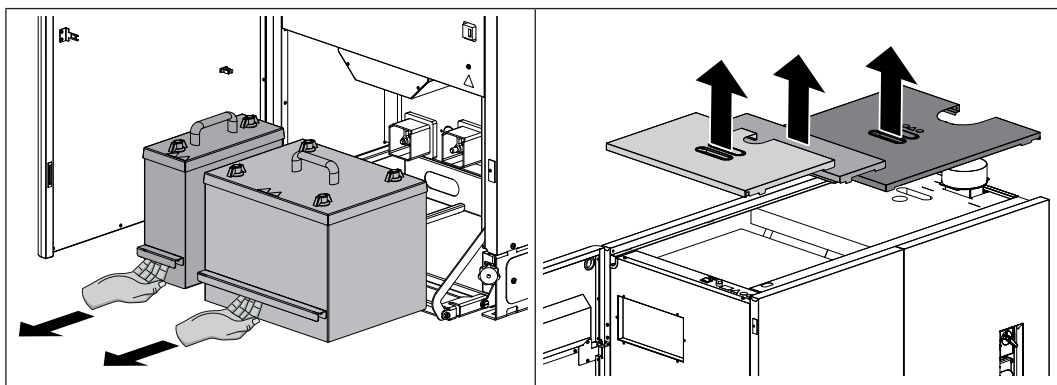
In caso di interventi sull'impianto:

- ☐ Indossare guanti di protezione
- ☐ Manovrare la caldaia solo con le apposite maniglie
- ☐ Spegnerla la caldaia facendo clic su "Caldaia spenta" sull'icona del modo operativo
 - ↳ La caldaia si arresta in modo controllato e si porta nello stato operativo "Caldaia spenta"
- ☐ Spegnerla l'interruttore generale e proteggerlo contro la riaccensione
- ☐ Lasciare raffreddare la caldaia per almeno 1 ora
- ☐ Terminati tutti gli interventi, accendere l'interruttore generale e portare la caldaia nel modo operativo desiderato

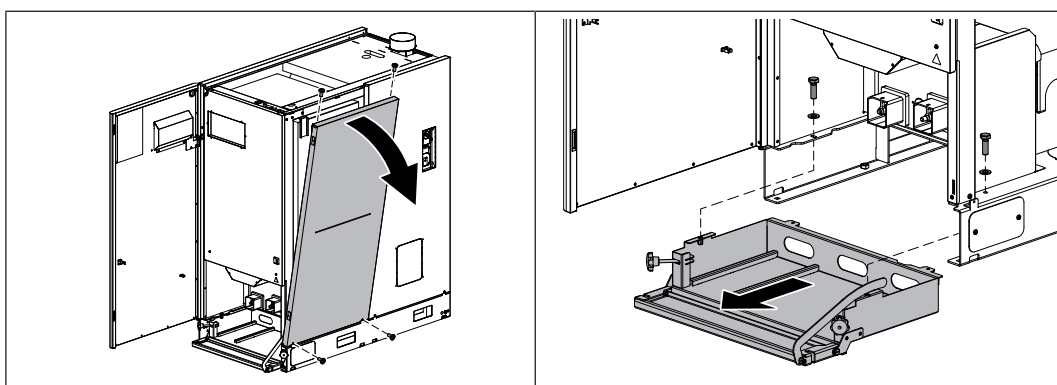
4.6.1 Preparare la caldaia



- ☐ Aprire la porta isolata anteriore
- ☐ Allentare le manopole a crociera e ruotarle di lato
- ☐ Ribaltare il pannello in avanti

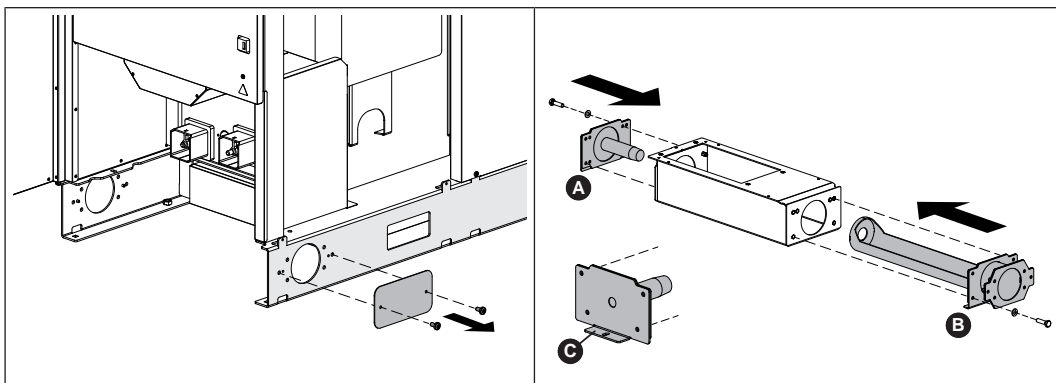
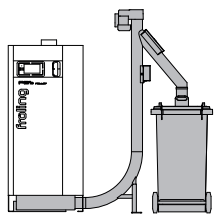


- ☐ Estrarre entrambi i contenitori cenere
- ☐ Rimuovere i coperchi superiori

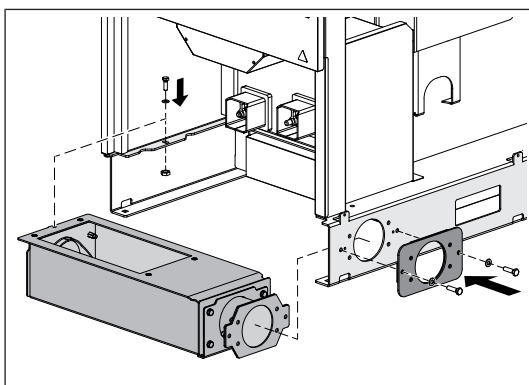


- ☐ Smontare la parte laterale anteriore
- 4 viti a testa bombata M6 x 12
- ☐ Allentare due viti ed estrarre la console in avanti
- 2 viti a testa esagonale M8 x 25

4.6.2 Montare la parte inferiore del cassetto di trasferimento cenere (rimozione della cenere a destra)

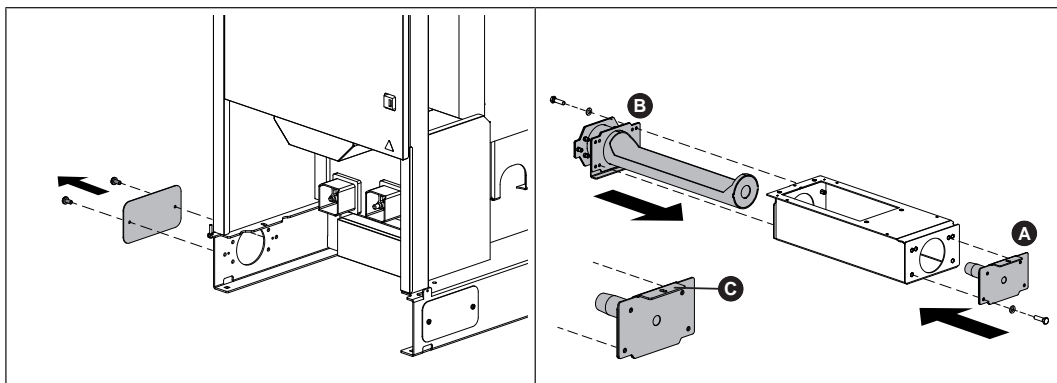
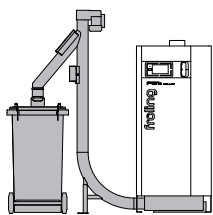


- ❑ Smontare il coperchio cieco sul lato destro del fondo della caldaia
- 2 viti a testa bombata M6 x 12
- ❑ Spingere l'alloggiamento coclea (A) e la guida coclea (B) come illustrato nel cassetto di trasferimento cenere e montarli
- 4 viti a testa esagonale M8 x 30 per ogni lato
 - ↳ Posizionare la linguetta (C) dell'alloggiamento della coclea in basso

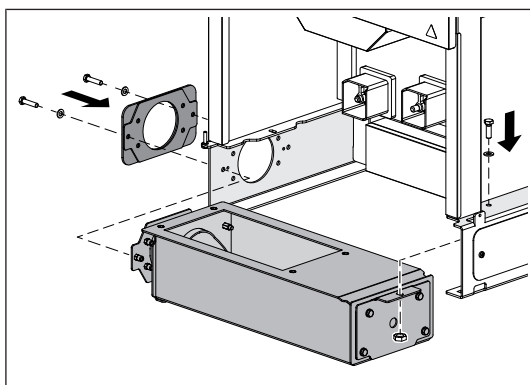


- ❑ Montare il cassetto di trasferimento cenere e la flangia intermedia sul fondo della caldaia
- 3 viti a testa esagonale M8 x 30

4.6.3 Montare la parte inferiore del cassetto di trasferimento cenere (rimozione della cenere a sinistra)

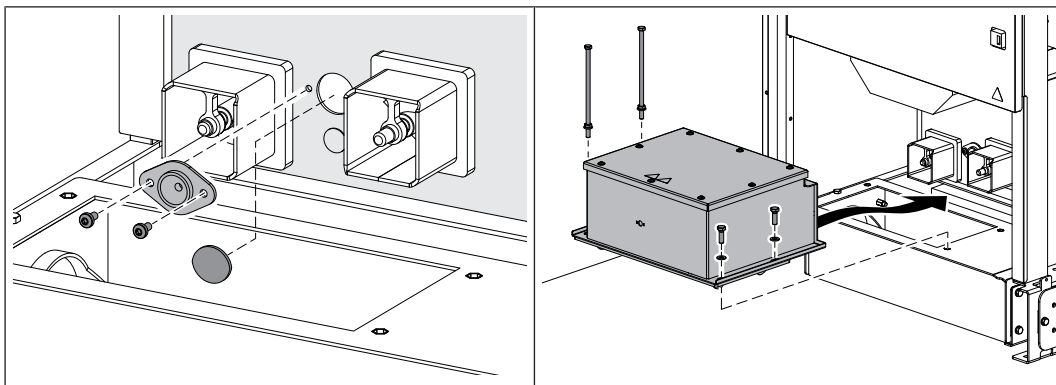


- ❑ Smontare il coperchio cieco sul lato sinistro del fondo della caldaia
- 2 viti a testa bombata M6 x 12
- ❑ Spingere l'alloggiamento coclea (A) e la guida coclea (B) come illustrato nel cassetto di trasferimento cenere e montarli
- 4 viti a testa esagonale M8 x 30 per ogni lato
 - Posizionare la linguetta (C) dell'alloggiamento della coclea in alto

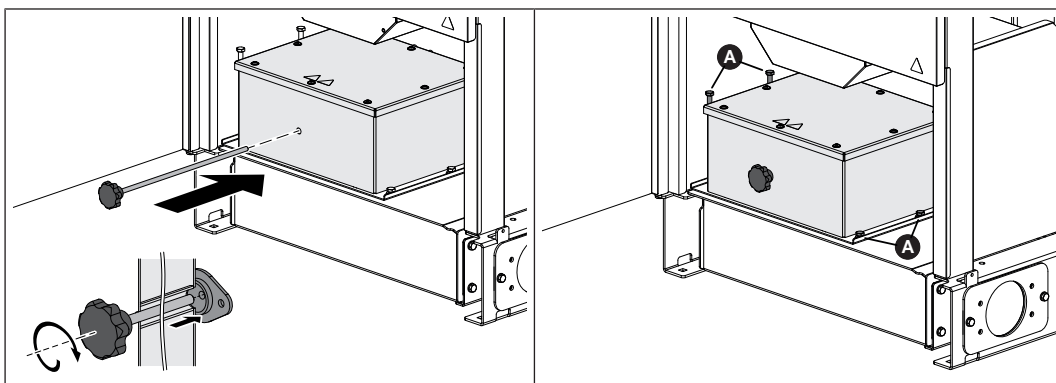


- ❑ Montare il cassetto di trasferimento cenere e la flangia intermedia sul fondo della caldaia
- 3 viti a testa esagonale M8 x 30

4.6.4 Montare la parte superiore del cassetto di trasferimento cenere

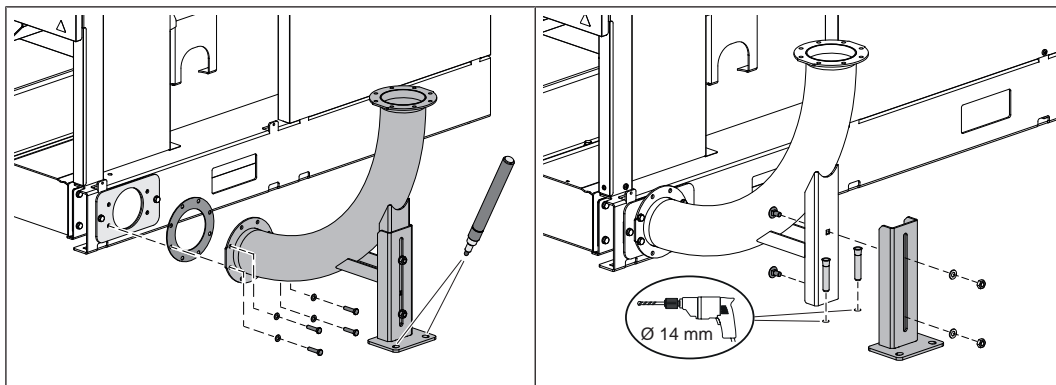


- ☐ Staccare la prepunzonatura rotonda tra i canali di rimozione cenere e rimuovere le bave con la lima mezzotonda
- ☐ Inserire la boccola flangiata nell'apertura e montarla
 - 2 viti a testa bombata M6 x 12
- ☐ Inserire la parte superiore sui canali di rimozione cenere e montarla sulla parte inferiore
 - 2 viti a testa esagonale M8 x 30
 - 2 viti a testa esagonale M8 x 190
 - ↳ Non stringere ancora le viti

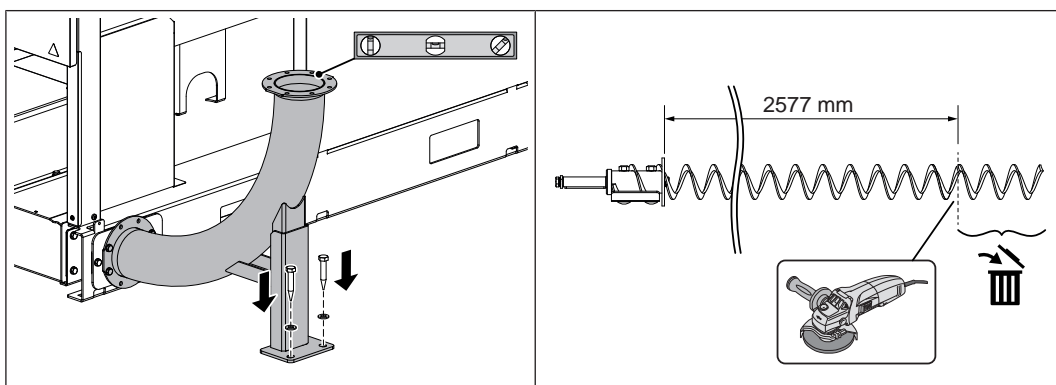


- ☐ Fissare in modo ermetico la parte superiore avvitando la vite con manopola a crociera nella boccola flangiata retrostante
- ☐ Stringere le viti (A) sulla parte superiore

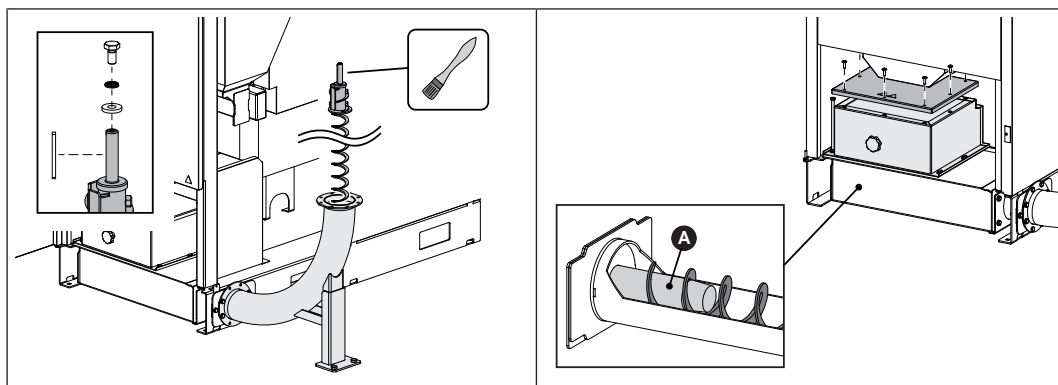
4.6.5 Montaggio del canale cenere



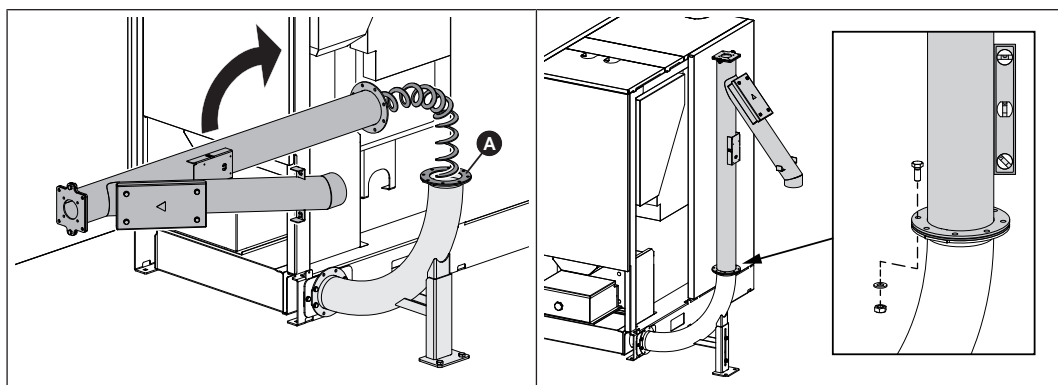
- ❑ Montare la curva e la guarnizione sulla flangia intermedia
 - 4 viti a testa esagonale M8 x 35
- ❑ Trasferire i fori sul piedino di regolazione al sottofondo e smontare il piedino di regolazione
 - 2 viti con testa a calotta piatta M10 x 20
- ❑ Praticare due fori di fissaggio e inserire i tasselli Ø 14
 - Diametro trapano 14 mm
 - Profondità di foratura min. 95 mm



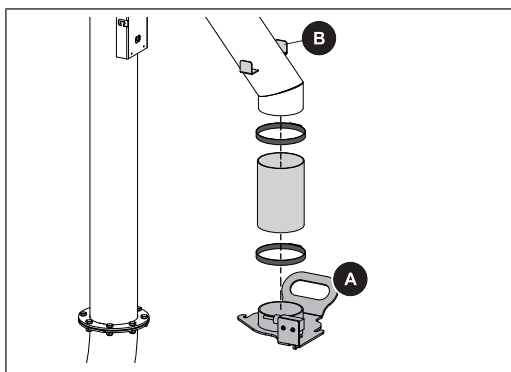
- ❑ Montare il piedino di regolazione sulla curva e allineare orizzontalmente la flangia di collegamento
- ❑ Ancorare la curva al pavimento con le viti per telaio Ø 12 x 80
- ❑ Accorciare la coclea senza nucleo a una lunghezza di 2577 mm
 - ↳ L'estremità staccata non è più necessaria



- ☐ Rimuovere la chiavella e il blocco albero dall'estremità dell'albero della coclea senza nucleo
- ☐ Ingrassare l'estremità dell'albero con pasta al rame
- ☐ Inserire la coclea senza nucleo nella curva
- ☐ Smontare il coperchio sulla parte superiore e assicurarsi che la coclea senza nucleo sia posizionata sull'alloggiamento coclea (A)
 - 8 viti a testa bombata M6 x 20



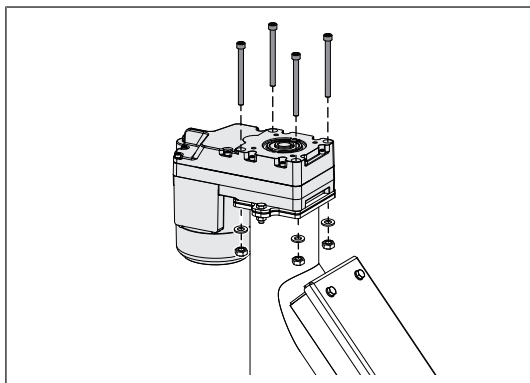
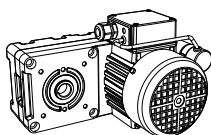
- ☐ Posizionare la guarnizione (A) sulla curva
- ☐ Piegare in avanti la coclea senza nucleo con cautela e inserire il tubo montante
- ☐ Allineare il tubo montante e montarlo sulla curva
 - 8 viti a testa esagonale M8 x 20
 - ↳ L'allineamento del tubo di caduta può aver luogo in passi da 45°, ➡ "Posizione di montaggio" ► 14]



- ❑ Fissare il tubo flessibile di collegamento e il raccordo (A) con fascette per tubi flessibili sul tubo di caduta del tubo montante
- ➔ Verificare che sia possibile agganciare la maniglia al gancio (B) del tubo di caduta

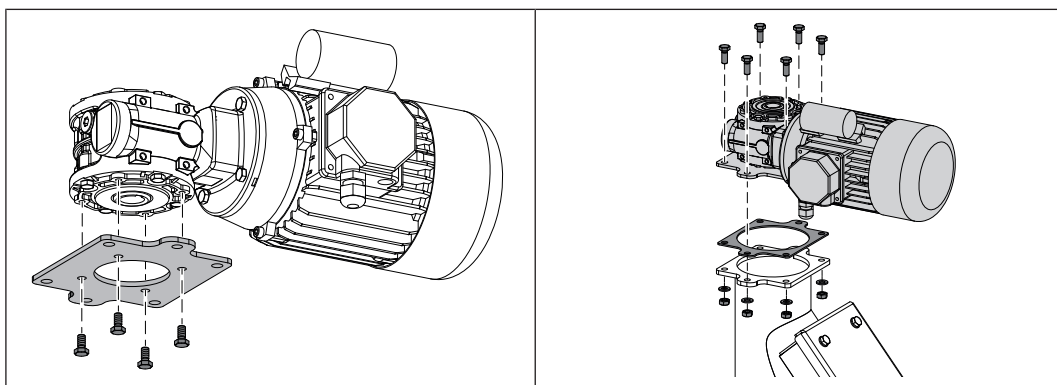
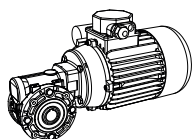
4.6.6 Montare il motoriduttore

Motoriduttore ABM:



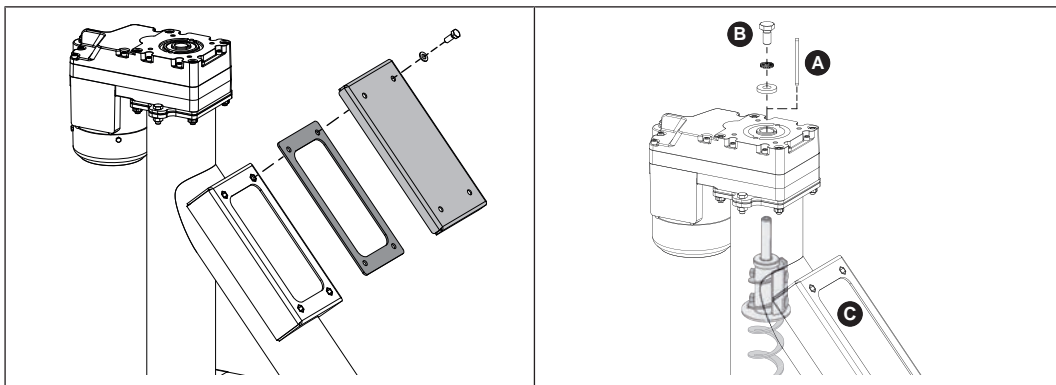
- ❑ Montare il motoriduttore alla flangia di collegamento della parte superiore
- 4 viti a testa cilindrica M8 x 95

Motoriduttore STM:



- ❑ Montare la flangia intermedia sul motoriduttore
- 4 viti a testa esagonale M6 x 12
- ❑ Montare il motoriduttore, guarnizione inclusa, sulla flangia di collegamento della parte superiore
- 6 viti a testa esagonale M8 x 20

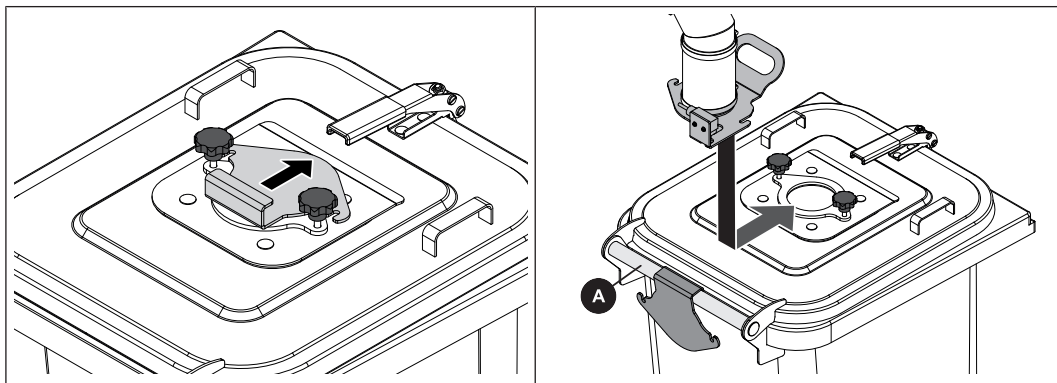
4.6.7 Montaggio della coclea senza nucleo



- ❑ Smontare il coperchio di ispezione sul tubo di caduta
 - 4 viti a testa esagonale M8 x 20
- ❑ Spingere l'imboccatura della coclea nel motoriduttore
 - 👉 **SUGGERIMENTO:** Far passare la coclea senza nucleo innestandola nell'apertura di ispezione (C)
- ❑ Spingere la chiavella (A) nella scanalatura e fissare la coclea con fissaggio dell'albero (B)
 - 1 vite a testa esagonale M10 x 20 con rondella di sicurezza a cuneo

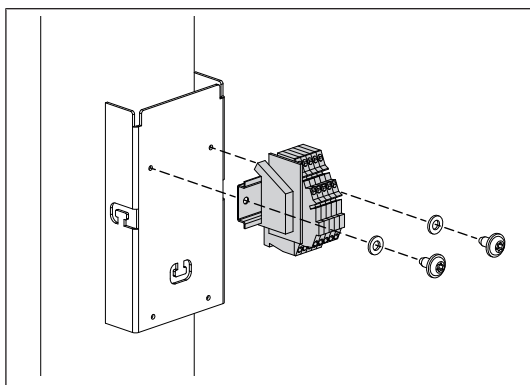
4.6.8 Collocare il bidone dei rifiuti a norma / contenitore a fondo apribile

Le operazioni seguenti illustrano il posizionamento del bidone dei rifiuti a norma. In presenza di contenitore a fondo apribile procedere per analogia.



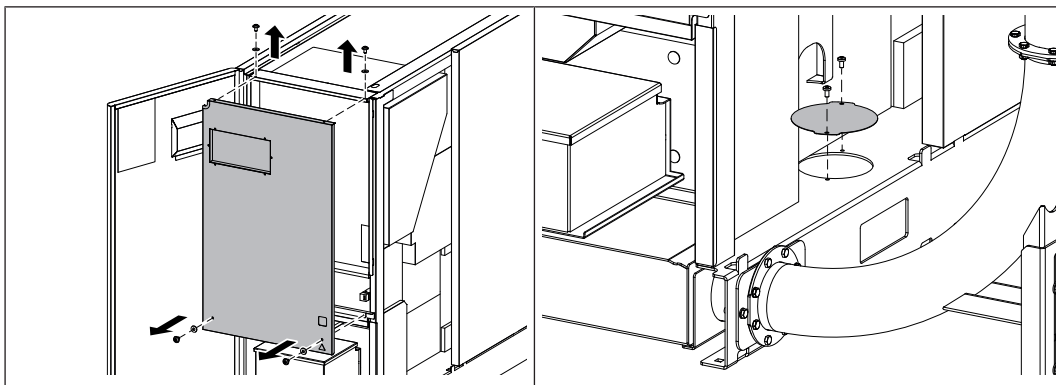
- ❑ Allentare le manopole a crociera sul coperchio e rimuovere la lamiera di chiusura
 - ⇒ Conservare la lamiera di chiusura in un luogo idoneo, per es. agganciarla alla barra di impugnatura (A) del bidone dei rifiuti a norma
- ❑ Posizionare il bidone dei rifiuti a norma / contenitore a fondo apribile sotto la flangia di collegamento e fissare la flangia di collegamento con manopole a crociera
 - ⇒ Controllare che il rullino finecorsa appoggi sul coperchio

4.6.9 Montaggio della scatola di connessione

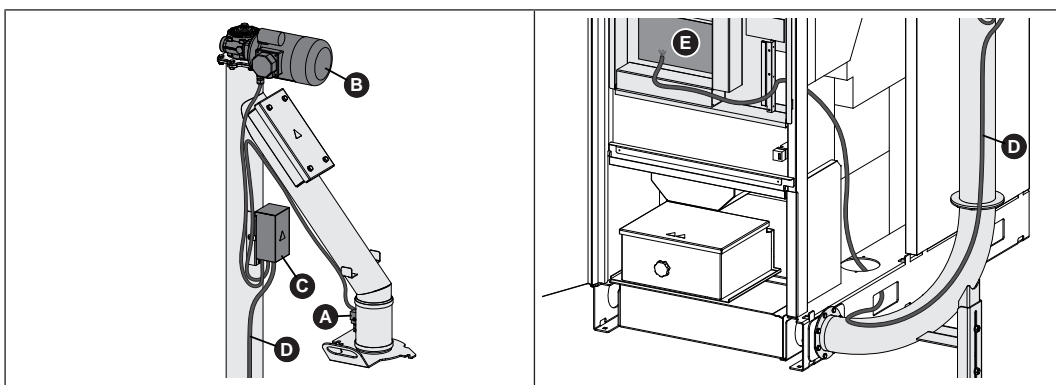


- ❑ Montare la guida DIN con morsetti componibili sulla console del tubo montante
 - 2 viti a testa bombata M4 x 8

4.6.10 Posa dei cavi



- ☐ Aprire la porta isolata e smontare la copertura del sistema di regolazione
 - 4 viti a testa bombata M4 x 8
- ☐ Smontare la lamiera di copertura sul fondo della caldaia
 - 2 viti a testa bombata M6 x 12



- ☐ Posare i cavi del rullino finecorsa (A) e del motoriduttore (B) fino alla scatola di connessione (C)
- ☐ Posare la condotta di collegamento (D) dalla scatola di connessione (C) come illustrato fino al modulo pellet (E)
 - ↳ Fissare i cavi con le relative fascette in modo tale da impedire ogni contatto con parti calde o mobili
 - ↳ Riporre i cavi in eccesso nella canalina nel sistema di regolazione della caldaia

4.7 Collegamento elettrico

PERICOLO

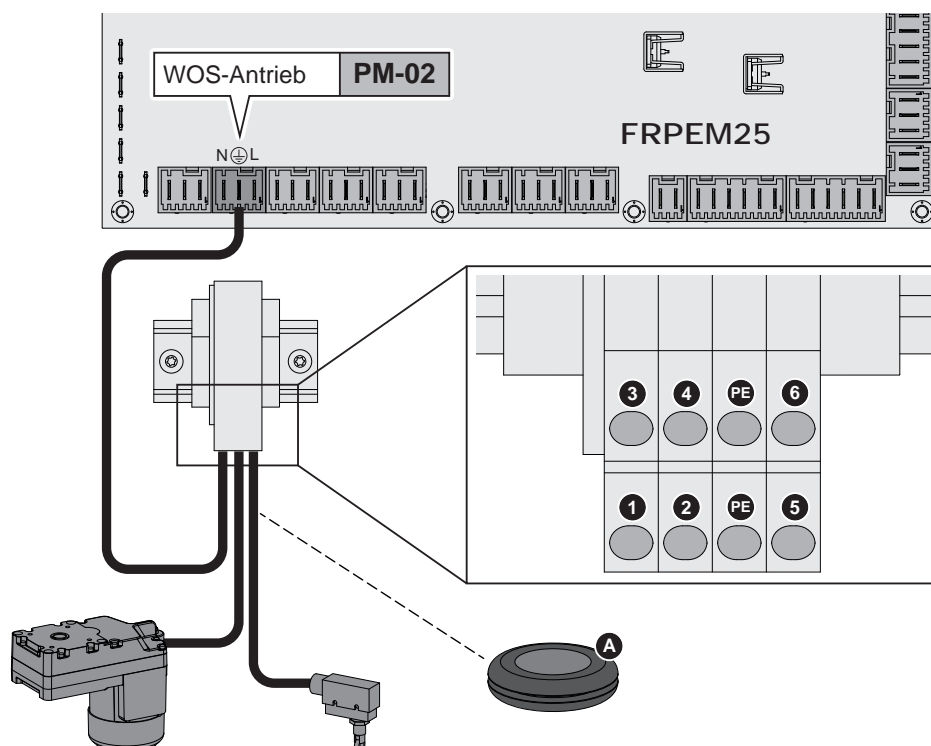


In caso di interventi su componenti elettrici:

Pericolo di morte per folgorazione!

In caso di interventi su componenti elettrici attenersi a quanto segue:

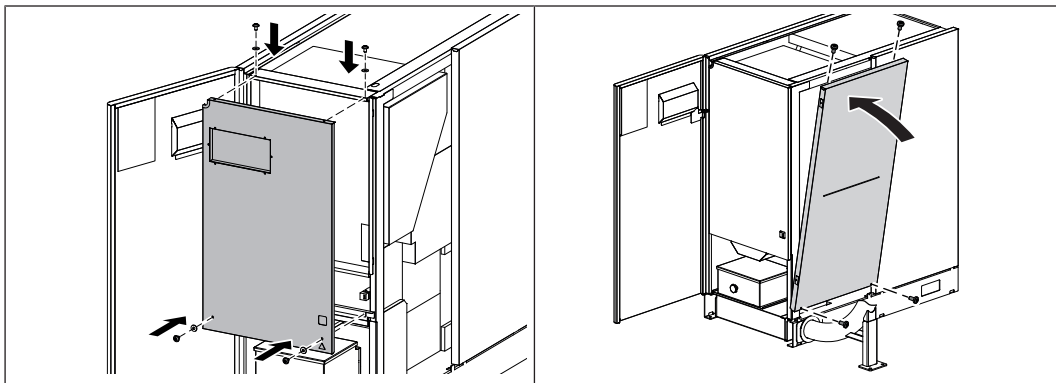
- ☐ Gli interventi devono essere effettuati soltanto da un elettricista
- ☐ Attenersi alle norme e alle prescrizioni vigenti
 - ↳ Ai non autorizzati è vietato eseguire interventi sui componenti elettrici



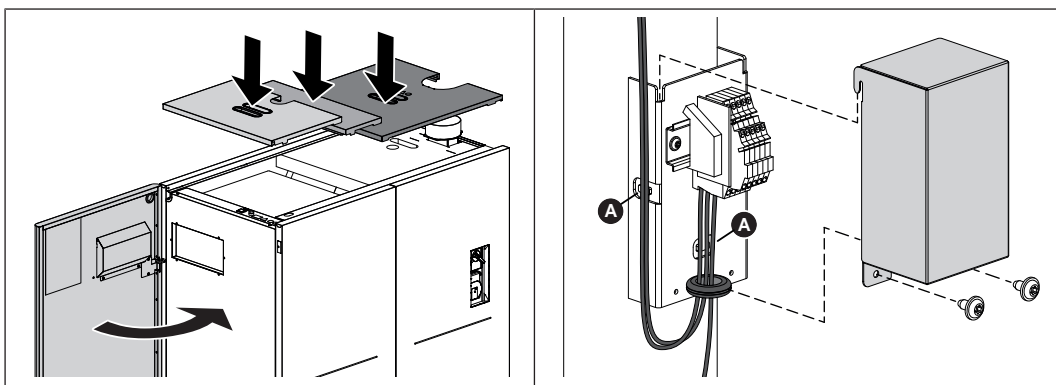
1	Fase sistema di regolazione (L)	5	Rullino finecorsa
2	Conduttore neutro sistema di regolazione (N)	6	Rullino finecorsa
3	Fase motoriduttore (L)	PE	Messa a terra sistema di regolazione / motoriduttore
4	Conduttore neutro motoriduttore (N)		

- ☐ Posare il cavo del motoriduttore e del rullino finecorsa nonché la condotta di collegamento ai morsetti componibili come illustrato
 - ↳ Condurre i cavi alla scatola di connessione attraverso la guaina di gomma (A) fornita in dotazione
- ☐ Collegare il cavo all'uscita "Motore SOR" del modulo pellet in aggiunta al gruppo già collegato

4.8 Operazioni finali



- ☐ Montare la copertura del sistema di regolazione
 - 4 viti a testa bombata M4 x 8 incl. rondella di contatto
- ☐ Inserire la parte laterale anteriore nelle linguette sul fondo della caldaia e fissarla
 - 4 viti a testa bombata M6 x 12



- ☐ Posizionare il coperchio superiore sulla caldaia e chiudere la porta isolata
- ☐ Fissare i cavi con le apposite facente nelle posizioni previste (A)
- ☐ Spingere la guaina di gomma nell'apertura inferiore della copertura e fissare la copertura
 - 2 viti a testa bombata M4 x 8

5 Utilizzo

AVVERTENZA



Operazioni di ispezione e pulizia a impianto acceso:

possibilità di lesione grave dovuta all'avvio automatico dell'impianto e di ustioni gravi toccando parti calde e il tubo fumi!



In caso di interventi sull'impianto:

- ☐ Indossare guanti di protezione
- ☐ Manovrare la caldaia solo con le apposite maniglie
- ☐ Spegnerla la caldaia facendo clic su "Caldaia spenta" sull'icona del modo operativo
 - ↳ La caldaia si arresta in modo controllato e si porta nello stato operativo "Caldaia spenta"
- ☐ Spegnerla l'interruttore generale e proteggerlo contro la riaccensione
- ☐ Lasciare raffreddare la caldaia per almeno 1 ora
- ☐ Terminati tutti gli interventi, accendere l'interruttore generale e portare la caldaia nel modo operativo desiderato

AVVERTENZA



In caso di ispezione e pulizia improprie:

L'ispezione e la pulizia errata o inadeguata della caldaia possono determinare un'anomalia grave della combustione (ad es. accensione spontanea di gas combusti / deflagrazione), causando, di conseguenza, incidenti molto gravi!

Perciò:

- ☐ Pulire la caldaia in conformità alle disposizioni relative. Rispettare le istruzioni e il manuale della caldaia!

5.1 Controllare il livello di riempimento del contenitore e, se necessario, svuotare

Il contenitore cenere non è dotato di rilevamento del livello di riempimento. Pertanto, il livello di riempimento deve essere controllato a intervalli adeguati in base al fabbisogno energetico, alla qualità del combustibile e al numero di ore di funzionamento.

AVVERTENZA

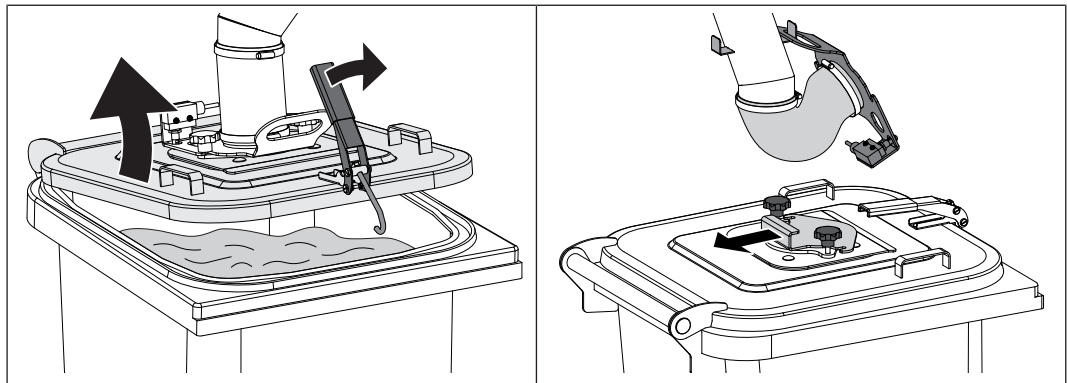
Rimuovendo il raccordo / aprendo il coperchio durante il funzionamento:

Il trafilamento d'aria attraverso il canale della coclea cenere può provocare una combustione incontrollata e quindi causare incidenti!

Prima di controllare il livello della cenere / di svuotare il contenitore cenere:

- ☐ Spegnerne la caldaia facendo clic su "Caldaia off"
 - ↳ La caldaia si arresta in modo controllato e si porta nello stato operativo "Caldaia spenta".

Bidone dei rifiuti a norma:

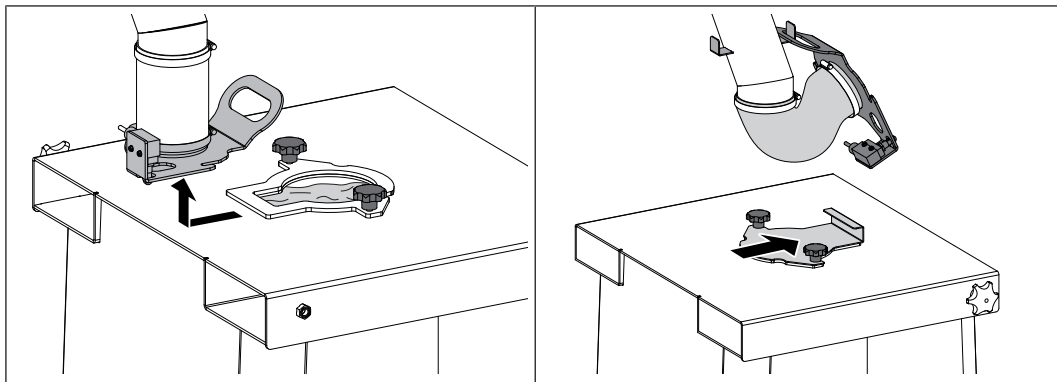


- ☐ Rimuovere la chiusura rapida
- ☐ Aprire il coperchio con cautela e controllare il livello di riempimento
- ☐ Fissare il coperchio con l'attacco rapido

Svuotamento del bidone dei rifiuti a norma:

- ☐ Allentare le manopole a crociera e rimuovere il raccordo
- ☐ Agganciare il raccordo con maniglia al gancio del tubo di caduta
- ☐ Al suo posto fissare la lamiera di chiusura con manopole a crociera
- ☐ Trasportare il bidone dei rifiuti a norma al punto di svuotamento
 - ↳ Prestare attenzione al peso del bidone dei rifiuti a norma riempito, ➡ ["Dati tecnici"](#) [► 11](#)

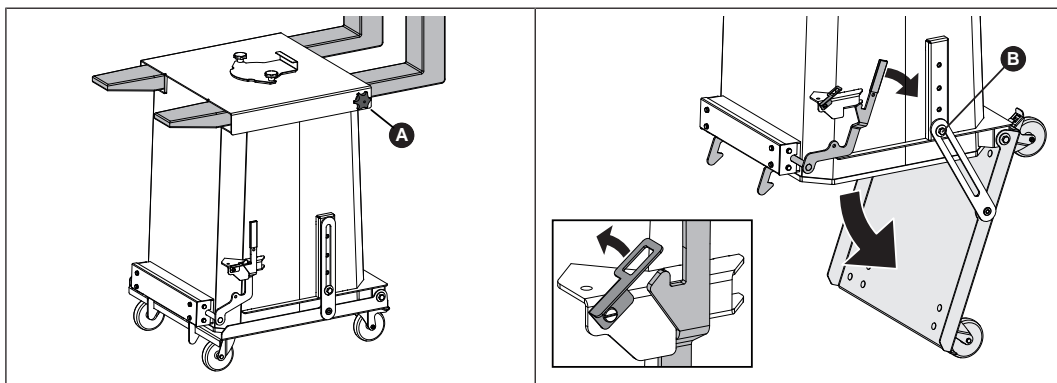
Contentitore a fondo
apribile:



- ☐ Allentare le manopole a crociera
- ☐ Rimuovere il raccordo e controllare il livello di riempimento

Svuotamento del contenitore a fondo apribile:

- ☐ Agganciare il raccordo con maniglia al gancio del tubo di caduta
- ☐ Al suo posto fissare la lamiera di chiusura con manopole a crociera



- ☐ Fissare il contenitore a fondo apribile con vite con manopola a crociera (A) alla forca del carrello elevatore e trasportarlo al punto di svuotamento

⚠ Prestare attenzione al peso del contenitore a fondo apribile riempito, ➡ ["Dati tecnici" ► 11\]](#)

- ☐ Per lo svuotamento aprire la lamiera di sicurezza e tirare la leva di bloccaggio

SUGGERIMENTO: Limitare l'angolo di apertura del fondo apribile con la vite (B)

5.2 Controllare i motoriduttori

- ☐ Eseguire il controllo visivo di tutti i motoriduttori dell'impianto per accertarne la tenuta

⚠ Non deve fuoriuscire una grande quantità di lubrificante!

NOTA! La fuoriuscita di qualche goccia di lubrificante può essere normale. In caso di perdita di lubrificante di maggiore entità, contattare l'installatore o il centro assistenza Froling!

6 Eliminazione dei guasti

NOTA

Per la procedura precisa di eliminazione dei guasti si rimanda al manuale di istruzioni della caldaia utilizzata e del relativo sistema di regolazione!

⚠ AVVERTENZA



Operazioni a impianto caldo/accesso:

Possibilità di lesione grave dovuta all'avvio automatico dell'impianto e di ustioni gravi toccando parti calde e il tubo fumi!



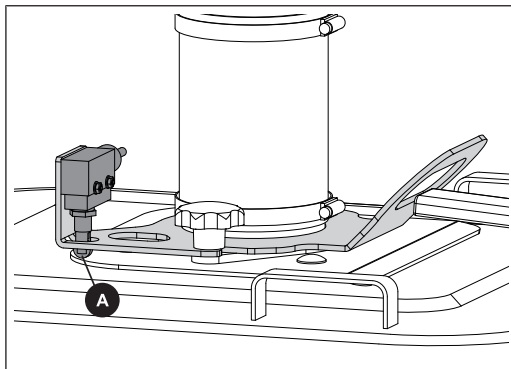
In caso di interventi sull'impianto:

- ☐ Indossare guanti di protezione
- ☐ Manovrare la caldaia solo con le apposite maniglie
- ☐ Spegner la caldaia facendo clic su "Caldaia spenta" sull'icona del modo operativo
 - ↳ La caldaia si arresta in modo controllato e si porta nello stato operativo "Caldaia spenta"
- ☐ Spegner l'interruttore generale e proteggerlo contro la riaccensione
- ☐ Lasciare raffreddare la caldaia per almeno 1 ora
- ☐ Terminati tutti gli interventi, accendere l'interruttore generale e portare la caldaia nel modo operativo desiderato

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Messaggio "Cassetto cenere pieno, prega svuotare" sul display della caldaia	Cenere intasata nel cassetto di trasferimento cenere	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rimuovere la cenere dal cassetto di trasferimento cenere ▪ Controllare la regolazione del rullino finecorsa e, se necessario, modificarla, ➡ "Controllo del rullino finecorsa" ► 31]

6.1 Controllo del rullino finecorsa

Il rullino (A) del finecorsa deve essere premuto con raccordo montato (clic udibile una volta in caso di montaggio corretto)



- ☐ Adattare la distanza del rullino finecorsa (A)

Controllare il funzionamento:



Menu Sistema



Manuale



Funzionamento manuale

- ☐ Navigare fino al menu “Modalità manuale” e impostare il parametro “Estrattore cenere a coclea” su “Sì”

↳ L'estrattore cenere a coclea della caldaia e la coclea senza nucleo della rimozione cenere esterna si avviano se il rullino finecorsa è impostato correttamente

Indirizzo del produttore

Fröling Heizkessel- und Behälterbau GesmbH

Industriestraße 12
A-4710 Grieskirchen
+43 (0) 7248 606 0
info@froeling.com

Zweigniederlassung Aschheim

Max-Planck-Straße 6
85609 Aschheim
+49 (0) 89 927 926 0
info@froeling.com

Froling srl

Via J. Ressel 2H
I-39100 Bolzano (BZ)
+39 (0) 471 060460
info@froeling.it

Froling SARL

1, rue Kellermann
F-67450 Mundolsheim
+33 (0) 388 193 269
froling@froeling.com

Indirizzo dell'installatore

Timbro

Servizio assistenza clienti Froling

Austria
Germania
Internazionale

0043 (0) 7248 606 7000
0049 (0) 89 927 926 400
0043 (0) 7248 606 0



www.froeling.com

froling 